

# Prüfungszeugnis

nach § 37 Berufsbildungsgesetz

Onur Gökhan Bicer

geboren am 15. Juni 1990 hat die Abschlussprüfung  
in dem staatlich anerkannten Ausbildungsberuf

Fachinformatiker

Fachrichtung: Anwendungsentwicklung

mit dem **Gesamtergebnis ausreichend (63 Punkte)** bestanden.

|   | Note         | Punkte |
|---|--------------|--------|
| <b>Teil 1 der Abschlussprüfung</b>            |              |        |
| Einrichten eines IT-gestützten Arbeitsplatzes | ausreichend  | 50     |
| <b>Teil 2 der Abschlussprüfung</b>            |              |        |
| Planen und Umsetzen eines Softwareprojektes   | befriedigend | 69     |
| Planen eines Softwareproduktes                | ausreichend  | 55     |
| Entwicklung und Umsetzung von Algorithmen     | ausreichend  | 52     |
| Wirtschafts- und Sozialkunde                  | befriedigend | 74     |

Dieser Abschluss ist im Deutschen und Europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet.

Stuttgart, 14. Juli 2025

  
Dr. Susanne Herre

Hauptgeschäftsführerin



# Examination Certificate

as per § 37 German Vocational Training Act

- Translation from German -

Onur Gökhan Bicer

born on 15 June 1990

has passed the final examination for the officially accredited profession of

Computer Science Expert

Subject Area: Software Development

with the **overall grade sufficient (63 points)**.

|   | Grade        | Points |
|---|--------------|--------|
| <b>Part 1 of the final examination</b>          |              |        |
| Setting up an IT-supported workplace            | sufficient   | 50     |
| <b>Part 2 of the final examination</b>          |              |        |
| Planning & implementation of a software project | satisfactory | 69     |
| Planning of a software product                  | sufficient   | 55     |
| Development and implementation of algorithms    | sufficient   | 52     |
| Economics and social studies                    | satisfactory | 74     |

This qualification relates to level 4 of the German and the European Qualifications Framework.

Stuttgart, 14 July 2025

For signature and seal see original.

The original certificate was issued by the Chamber of Commerce and Industry (a public body), the responsible authority in accordance with the German Vocational Training Act, to certify the successful completion of the final examination for an initial training qualification under the Act.



## Abschlusszeugnis der gewerblichen Berufsschule

Vor- und Zuname  
geboren am  
in  
hat im Ausbildungsberuf

Onur Gökhan Bicer  
15. Juni 1990  
Balikesir (Türkei)  
Fachinformatiker - Anwendungsentwicklung

nach der Verordnung des Kultusministeriums über die Ausbildung und Prüfung an Berufsschulen vom 10. Juli 2008 (GBI. S. 258, K.u.U. S. 164) in ihrer jeweils geltenden Fassung die oben genannte Berufsschule besucht und die Abschlussprüfung bestanden.

### Leistungen in den einzelnen Fächern und Bereichen

#### Pflichtbereich

|         |             |                    |             |
|---------|-------------|--------------------|-------------|
| Deutsch | ausreichend | Gemeinschaftskunde | ausreichend |
|---------|-------------|--------------------|-------------|

#### Berufsfachlicher Bereich

|                           |              |                  |     |
|---------------------------|--------------|------------------|-----|
| Wirtschaftskompetenz      | befriedigend | Projektkompetenz | gut |
| Berufsfachliche Kompetenz | befriedigend |                  |     |

#### Prüfungsbereich

|   |     |                               |     |
|---|-----|-------------------------------|-----|
| Wirtschafts- und Sozialkunde              | 2,9 | Planen eines Softwareprodukts | 4,1 |
| Entwicklung und Umsetzung von Algorithmen | 4,3 |                               |     |

#### Wahlpflichtbereich

|          |              |
|----------|--------------|
| Englisch | befriedigend |
|----------|--------------|

#### Bemerkungen

|   |     |
|---|-----|
| Durchschnittsnote der Schulabschlussprüfung | 3,4 |
|---|-----|

Der Abschluss 'Fachinformatiker - Anwendungsentwicklung' ist in Verbindung mit dem Berufsabschluss der Industrie- und Handelskammer Region Stuttgart im Deutschen und Europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet.

Datum 5. Juni 2025

*Leopold*

Florian Leopold, OStD  
Schulleiter



*Görlitz*

Florian Görlitz, L i. A.  
Klassenlehrer

T.C.  
**Balıkesir Üniversitesi**

Diploma No : 07 - 0002697

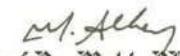
**Onur Sökhane BİÇER**

Bandırma Meslek Yüksekokulu  
İşletme Önlisans Derecesini  
bütün yetki ve sorumluluklarıyla birlikte almaya hak kazanmıştır.

has been awarded the degree of  
**Associate's Degree in Business Administration**  
at the Bandırma Vocational High School with all the rights and privileges there unto appertaining.

  
Yrd. Doç. Dr. Osman ÇELİK  
Müdürlük/Director



  
Prof. Dr. Mahir ALKAN  
Rektör/Rector



T.C.  
BALIKESIR UNIVERSITY

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| ACADEMY                 | Bandırma Vocational High School |
| DEPARTMENT              | Business Management             |
| IDENTITY NUMBER         | [REDACTED]                      |
| STUDENT NUMBER          | 200810709228                    |
| NAME SURNAME            | Onur Gökhan BİÇER               |
| DATE OF<br>REGISTRATION | 08.09.2008                      |
| SEVERANCE DATE          | 14.10.2010                      |
| ACADEMIC STATUS         |                                 |



### **TRANSCRIPT OF ACADEMIC RECORD**

## ABBREVIATIONS

**Cum** : Cumulative

GPA : Grade Point Average

| INTERNSHIP STATUS |                  |                           |                                 |            |            |
|-------------------|------------------|---------------------------|---------------------------------|------------|------------|
| Internship Name   | Intership Period | Acceptable Number of Days | Internship Location             | Start Date | End Date   |
| 2008 - 2009 Stajı | 30               | 30                        | Oktay ZENGİN Serbest Muhasebeci | 20.07.2009 | 20.08.2009 |

**Öğrenim gördüğü süre içerisinde disiplin cezası almamıştır.**

Date

29.06.2015

## Approval





Beglaubigte Übersetzung aus der englischen Sprache

T.C.

Balıkesir Üniversitesi

[Prägestempel]

Urkunde Nr: 07 - 0002697

Onur Gökhan BİÇER

Wurde der Grad

Associate's Degree in Betriebswirtschaft

an der Bandırma Vocational High School verliehen, einschließlich aller dazugehörigen Rechte und Privilegien

[Unterschrift]

Yrd. Doç. Dr. Osman ÇENEK  
Direktor

[Universitätssiegel]

[Unterschrift]

Prof. Dr. Mahir ALKAN  
Rektor



|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Nationale ID-Nummer  | [REDACTED]                |
| Vorname              | Onur Gökhan               |
| Nachname             | BIÇER                     |
| Name des Vaters      | Ünal                      |
| Name der Mutter      | Havva                     |
| Geburtsort           | BALIKESIR                 |
| Geburtsdatum         | 15.06.1990                |
| Abschlussdatum       | 14. Oktober 2010          |
| Abteilung/Fachschaft | Wirtschaft und Verwaltung |
| Studiengang          | Betriebswirtschaft        |

[Unterschrift]

Güler BEYHAN  
Prüfungsamtleiter

[Prägesiegel]

Obige Übersetzung des englischsprachigen Teils des in Kopie beiliegenden, zweisprachig abgefassten Schriftstückes ist richtig und vollständig.

Ludwigsburg, den 12.7.2018..... M. Büchner  
Ort Datum Unterschrift/Stempel



Die Übereinstimmung dieser  
Ablichtung mit der Urschrift  
wird amtlich beglaubigt. Diese  
Beglaubigung gilt nur zur Vorlage

bei UNIVERSITÄT

Ludwigsburg, 12. Juli. 2018

Stadt Ludwigsburg

Fachbereich Bürgerdienste

- Bürgerbüro -





# Zeugnis TestDaF

Herr/Frau Onur Gökhan Bicer

geboren am 15.06.1990

hat den TestDaF

am 23.05.2018

im Testzentrum dialoge SBL GmbH

mit folgenden Ergebnissen abgelegt:

Leseverstehen TDN 4

Hörverstehen TDN 3

Schriftlicher Ausdruck TDN 4

Mündlicher Ausdruck TDN 3

Bochum, den

4.7.2018. St. J. Allem.

Leiter des Instituts

Teilnehmer-Nr. 310511

Prägestempel des TestDaF-Instituts

**g.a.s.t.**

**DAAD**

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service



**GOETHE**  
**INSTITUT**

**HRK** Hochschulrektorenkonferenz

An-Institut an der FernUniversität in Hagen und an der RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

Hochschule Kempten Postfach 1680 87406 Kempten (Allgäu)

Herr  
Onur Gökhan Bicer  
70180 Stuttgart

Ihr Zeichen/Ihre Nachricht vom  
386272

Unser Zeichen/Unsere Nachricht vom  
ST-BW

Datum  
10.09.2021

**Vollzug des Bayerischen Hochschulgesetzes (BayHSchG);  
Exmatrikulation auf Antrag wegen Endgült. Abbr.d. Studiums**

Anlage  
Exmatrikulationsbescheinigung  
Rentenversicherungsnachweis

Sehr geehrter Herr Bicer,

auf Ihren Antrag hin werden Sie mit Wirkung vom 30.09.2021 aus der Hochschule Kempten, Studiengang Betriebswirtschaft exmatrikuliert (Art. 49 Abs. 2 Nr. 1 BayHSchG).

Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass die Fristen für die Ablegung von Wiederholungsprüfungen durch die Exmatrikulation nicht unterbrochen werden (§10 Abs. 3 Satz 1 der Rahmenprüfungsordnung für die Hochschulen in Bayern). Eine nicht bestandene Prüfung gilt nach Ablauf der Wiederholungsfrist als endgültig nicht bestanden. Das Weiterstudium im gleichen Studiengang wäre dann ausgeschlossen.

Für Ihren weiteren Lebensweg wünschen wir Ihnen alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen

Abteilung Studium  
der Hochschule Kempten

Frau Schittenhelm  
Telefon 0831-2523-122  
Telefax 0831-2523-126

Email: studienamt@hs-kempten.de

Hochschule für angewandte  
Wissenschaften Kempten

Postanschrift:  
Postfach 1680  
87406 Kempten (Allgäu)

Campus:  
Bahnhofstraße 61  
87435 Kempten (Allgäu)  
  
Telefon 0831 2523-0  
Telefax 0831 2523-104  
post@hs-kempten.de  
www.hochschule-kempten.de

Dieser Brief wurde maschinell erstellt und gilt ohne Unterschrift und Siegel.



TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
LİSE DİPLOMASI

|                           |   |                  |                  |
|---------------------------|---|------------------|------------------|
| T.C. Kimlik No.           | Diplomayı veren okul ZÜHTÜ ÖZKARDAŞLAR LİSESİ                     |                  |                  |
| Adı soyadı                | Onur Gökhan BİÇER   | Okul numarası    | 1024             |
| Baba adı                  | Ünal  | Diploma numarası | 3245             |
| Ana adı                   | Havva   | Alanı            | Türkçe-Matematik |
| Doğum yeri ve tarihi      | Daha önce mezun olduğu okul<br>BALIKESİR-ATATÜRK İLKÖĞRETİM OKULU |                  |                  |
| Okulun bulunduğu il, ilçe | BALIKESİR/MERKEZ  | Diploma tarihi   | 29.06.2007       |

Ünal

oğlu/XXX Onur Gökhan BİÇER

lise öğrenimini başarı ile

tamamladıktan bu diplomi almaya hak kazanmıştır. 29.06.2007

Ali Rıza ERŞAN  
Müdür Yardımcısı

Muhsin BOSTAN  
Okul Müdürü

**TÜRKISCHE REPUBLIK  
KULTUSMINISTERIUM  
DIPLOM DES GYMNASIUMS**

|  |  |                                 |
|--|--|---------------------------------|
| Identifikationsnummer<br> | Die das Diplom ausstellende Schule<br><b>ZÜHTÜ ÖZKARDAŞLAR GYMNASIUM</b> |                                 |
| Vor- und Nachname<br><b>Onur Gökhan BİÇER</b>  | Schulnummer<br><b>1024</b>   | Fremdsprache<br><b>Englisch</b> |
| Vorname des Vaters<br><b>Ünal</b>  | Diplomnummer<br><b>3245</b>  | Diplompunkte<br><b>59.00</b>    |
| Vorname der Mutter<br><b>Havva</b>   | Fachrichtung<br><b>TÜRKISCH-MATHEMATIK</b>                               | Schuldauer<br><b>3 JAHRE</b>    |
| Geburtsort und Datum<br><b>Balikesir – 15.06.1990</b>  | Die zuvor absolvierte Schule<br><b>BALIKESİR ATATÜRK PRIMÄRSCHULE</b>    |                                 |
| Ort der Schule - Provinz, Kreisstadt<br><b>BALIKESİR/MERKEZ</b>  | Diplomdatum<br><b>29.06.2007</b>   |                                 |

**Onur Gökhan BİÇER**, Sohn des **Ünal**, hat seine Schulbildung am Gymnasium erfolgreich abgeschlossen und damit das Recht auf den Erhalt dieses Diploms erworben.  
**29.06.2007**

- Unterschrift -

**Ali Rıza ERŞAN**

Stellvertretender Rektor der Schule

- Unterschrift -

**Muhsin BOSTAN**

Rektor der Schule

Vorstehender Text ist die von mir gefertigte treue und gewissenhafte Übersetzung des mir vorgelegten in der türkischen Sprache erfassten Diploms.

Stuttgart, den 06.07.2015

Ahmet ERDOĞAN

*Öffentlich bestellter, beeidigter und  
staatlich geprüfter Urkundenübersetzer  
der türkischen Sprache für B-W.*

Kernerplatz 5, 70182 Stuttgart

Tel.: 0711 / 29 69 02

Fax : 0711 / 226 39 01

ahmet.erdogan@uebersetzerkanzlei.de

